

# Resumen de A.A.W.S.

27 de octubre de 2017

La Junta de A.A. World Services se reunió el viernes, 27 de octubre de 2017, en el Hotel Hilton Westchester de Rye, New York, NY. Richard P., coordinador de la Junta de A.A.W.S., dio la bienvenida a todos los asistentes y abrió la reunión con un momento de silencio

## Informe del Gerente

Greg T., gerente general, informó acerca de los siguientes asuntos:

*Administración* – Se está realizando un proyecto de investigación de las políticas, prácticas, historia y litigios pasados referentes a la propiedad intelectual (i.e., derechos de autor, marcas registradas) de la Junta de Servicios Generales y A.A. World Services, Inc. para recoger material de base para las discusiones de la junta y como parte de una sesión de presentación/discusión programada para la Conferencia de Servicios Generales en abril de 2018.

Se está realizando una revisión de la facturación de importantes agencias de servicios, servicio al cliente y contratos de algunos de los más importantes proveedores de servicios que contratamos para asegurar las mejores prácticas y el servicio más eficaz.

El Comité encargado de seleccionar un auditor independiente se ha reunido con varias empresas de contabilidad, conforme con lo pedido por la Junta de Servicios Generales, para hacer una entrevista con vistas al puesto de auditor independiente de la Junta de Servicios Generales, A.A. World Services y AA Grapevine a partir de 2018.

Se ha lanzado el inventario de comunicaciones de toda la organización, según lo pedido por la Junta de Servicios Generales como parte de su plan estratégico.

*Servicios administrativos* – Se sigue implementando la capacitación diversificada de los asistentes del personal para aumentar la diversidad de experiencias y facilitar los trabajos en equipo. El departamento de Registros se está preparando para la llegada anual de información actualizada de las áreas y distritos, a partir de principios de diciembre cuando se celebren las asambleas electorales en todas partes de los Estados Unidos y Canadá.

Se están instalando mecanismos de seguridad adicionales en las entradas y salidas alrededor del área de recepción de la OSG. Ya ha sido instalado en la puerta de entrada principal, en la sala del servidor y en otra puerta del área de recepción un mecanismo de entrada por tarjeta de acceso. Las puertas quedarán cerradas y la recepcionista podrá permitir la entrada al área de recepción principal a los visitantes por medio de un portero automático.

*Archivos Históricos* – Tras terminar un proyecto de renovación que duró dos semanas, el 13 de octubre se reabrió

a los visitantes y a los grupos que hacen un recorrido guiado la biblioteca y el área de exposiciones de los Archivos Históricos de la Oficina de Servicios Generales. No obstante, a causa de los trabajos de renovación hay un atraso en responder a consultas, en abrir las cajas de materiales de archivos y otras tareas. El departamento notificará a quienes hayan hecho consultas que se tardará más tiempo que lo normal en contestar, hasta que nos pongamos al día en los asuntos atrasados.

El proyecto de deshacer y escanear los archivos del personal comenzado hace varios meses casi se ha completado. Unas 42,000 páginas han sido digitalizadas y ahora constituyen un valioso recurso que está a disposición del personal de los Archivos Históricos y de la OSG.

*Recursos humanos* – Ya tenemos un bosquejo del nuevo manual de normas para los empleados; ha sido revisado por un grupo de gerentes de la OSG y se está corrigiendo ahora para revisión final.

*Tecnología de la información* – Hemos firmado un contrato con la empresa de consultoría que nos va a asesorar con respecto a los sistemas de nuestro nuevo programa de recursos de empresa (ERP) y Fellowship New Vision (FNV). Un representante de la empresa se reunió con los empleados durante tres días para hablar acerca de sus necesidades y revisar los procedimientos actuales. Una solicitud de información fue enviada a posibles compañías de servicios.

Se ha vuelto a hacer y se ha implementado la nueva seguridad para FNV, y se ha enviado un manual de instrucciones a todos los registradores de área. El equipo de servicio de IT se está enfocando ahora en implementar el soporte interno de las aplicaciones de la Tienda en línea, y en revisar y posiblemente volver a escribir varias bases de datos de Access.

## Viajes agosto-septiembre:

20-23 de octubre: Viaje para asistir al Foro Regional de Sudoeste, en San Antonio, TX.

## Informe del Personal

*Conferencia* – el personal sigue apoyando las operaciones diarias de nuestro sitio web y el desarrollo de un nuevo diseño para el sitio web aa.org. El subcomité de Canales de Comunicación con la Comunidad del Comité de TCS sigue

explorando opciones para una app de la OSG; el canal de YouTube de A.A.W.S. está en la etapa final de implementación.

*Conferencia* – Seguimos haciendo los preparativos para la 68ª Conferencia de Servicios Generales. Hasta la fecha nos han llegado 27 puntos propuestos para la agenda. El equipo de la OSG encargado de traducir los materiales de referencia de la Conferencia de 2018 al español y al francés se ha reunido dos veces desde Julio y sigue formulando planes y procedimientos para implementar la Acción Recomendable de la Conferencia de 2017.

*CCP* – El miembro del personal asignado a CCP asistió a la reunión trimestral del Instituto Nacional de Alcoholismo y Abuso de Alcohol (NIAAA). El calendario de conferencias profesionales nacionales para 2018 está en la fase de planificación.

*Correccionales* – Con referencia al Servicio de Correspondencia de Correccionales del Canadá, el despacho de Correccionales ha presentado a solicitud a USPS para obtener un permiso de tener sobres con franqueo internacional pagado para Canadá. Esto servirá para facilitar la comunicación para este servicio. El número de otoño de Compartiendo desde detrás de los muros fue rediseñado con la colaboración del departamento de Publicaciones. Se duplicó el número de páginas, de dos a cuatro, para poder publicar más compartimientos de los reclusos y se cambiaron el tamaño y el estilo de las letras para mejorar la legibilidad.

*Servicios a los Grupos/Reunión de Solitarios-Internacionalistas (LIM)* – El 32º seminario de Oficinas Centrales/Intergrupos/A.A.W.S./AAGV tuvo lugar en el Norte de Virginia a comienzos de octubre. Se han publicado dos números del boletín de LIM, en los que se comparte correspondencia de más de 50 Solitarios, Hogareños, Internacionalistas, Padrinos de Solitarios y Contactos de Puerto.

*Internacional* – El despacho Internacional ha asistido a dos reuniones zonales, la REDELA (Reunión de las Américas) en San José, Costa Rica y la Reunión de Servicio Europeo en York, Inglaterra. Además, el despacho ha tenido recientemente noticias de un miembro de Tashkent, Uzbekistán que ha iniciado allí el primer grupo de A.A. del que se tenga noticia.

*Literatura* – En el número de otoño de *Box 4-5-9* apareció un artículo acerca de las oficinas centrales/intergrupos y el número de las Fiestas se centrará en cómo varios grupos utilizan la tecnología para llevar el mensaje.

*Nombramientos* – El despacho ha solicitado información de parte de todos los comités de custodios que actualmente cuentan con MCN (miembros de comité nombrados) o planean tenerlos, referente a la necesidad y el alcance de sus trabajos.

*Información Pública* – Hasta finales de septiembre, el video ASP “Tengo esperanza” ha sido emitido 62,000 veces con 596 millones de impactos en audiencia en Norteamérica, incluyendo emisiones en español, inglés y francés. El coordinador de IP ha seguido sirviendo como punto de contacto de la OSG encargado de las comunicaciones referentes a la Copia del Impresor del manuscrito de Alcohólicos Anónimos.

*Foros Regionales* – El Foro Regional del Oeste Central se efectuó en el Área 63, South Dakota, en septiembre con 281 participantes, incluyendo 127 que asistían por primera vez a un Foro. El Foro Regional del Sudoeste tuvo lugar en Área 68

Sudeste de Texas del 20 al 22 de octubre. El Foro Regional del Este Central se celebrará en el Área 21, Illinois, del 17 al 19 de noviembre. Varios e-blasts enviados a servidores de confianza y personas preinscritas para tres de los Foros Regionales de 2017 generaron un gran interés; más de 1,000 de los destinatarios hicieron clic en los vínculos para ver detalles sobre los Foros próximos a celebrarse.

*Tratamiento y Accesibilidades* – Una versión en video en ASL de la solicitud para compartir experiencia referente a la posible necesidad de un folleto para los miembros sordos de A.A. fue producida recientemente por el personal de la OSG y fue distribuida a la Comunidad.

## Technología/Comunicación/Servicios (TCS)

El comité revisó un informe sobre la marcha de los trabajos El Comité de TCS revisó los informes sobre la marcha de los trabajos y las actualizaciones referentes al software y la analítica del sitio web de A.A. de la OSG. Ahora que se ha resuelto la discrepancia entre los sistemas de datos anteriores y actuales, se pueden utilizar analíticas más fiables por toda la OSG y las diversas asignaciones de servicio.

Se presentaron informes orales por parte de la directora de Servicios de IT y el miembro asignado al despacho de Servicios a los Grupos. El informe del departamento de IT se centró en los elementos de seguridad actualmente vigentes, en el nuevo sistema de planificación de los recursos institucionales (ERP, por sus siglas en inglés) y en la desactivación de algunos de nuestros servidores. El despacho de Servicios a los Grupos informó sobre la participación en el Seminario de Intergrupo/Oficinas Centrales/AAWS/GV, sobre la necesidad de añadir información acerca de los enlaces a páginas de nuestro sitio web en kits de servicio impresos, y sobre algunas inquietudes que han expresado los miembros acerca de la Tarjeta de Seguridad. Se indicó que la Tarjeta de Seguridad ha sido revisada recientemente para enfocarse en su naturaleza opcional y la OSG examinará nuevas maneras de informar a la Comunidad que la tarjeta es material de servicio y que no se requiere de ninguna manera, y tal vez incluir el artículo de servicio sobre la seguridad junto con la tarjeta para ofrecer el contexto necesario.

Se presentó un informe sobre la marcha de los trabajos referente a la cuenta de Google para organizaciones no lucrativas. La solicitud y la inscripción están completadas y se han subido tres ASP en inglés, español y francés. La Junta seguirá con la supervisión y las consideraciones de implementación a medida que se seleccione más material para incluir y el proyecto se aproxime a su fecha de lanzamiento.

La Junta aprobó la siguiente recomendación presentada por el Comité de TCS:

- Que el informe sobre las actividades del sitio web de A.A. de la OSG junto con el memorándum del plan de análisis se apruebe y se remita al Comité de Información Pública de los custodios.

## Publicaciones

El comité recibió el informe del Departamento de Publicaciones en el que se destaca la siguiente información:

*Ventas brutas:* Las ventas brutas para septiembre son inferiores a lo presupuestado, con unas ventas brutas reales por un valor de \$1,023,808, que representa una variación negativa de \$190,615 (o 15.7%) con respecto al presupuesto de \$1,214,423. Para 2017 hasta el final de septiembre, las ventas brutas están por encima de lo previsto: \$10,663,995 ventas actuales comparado con ventas presupuestadas de \$10,439,376, lo cual representa una variación positiva de \$224,619 (o 2.9%).

*Ventas por el web:* El total de ventas por el web (tiendas de A.A.W.S. en línea) para septiembre de 2017 asciende a \$709,992, lo cual representa aproximadamente el 70.5% de las ventas totales de la compañía. (Nota: El total de pedidos en línea para septiembre es de 1,356, que es el 68.6% del total de pedidos.) Las ventas en la tienda en línea B2B (principalmente Intergrupos/oficinas centrales y otros pedidos al por mayor) para septiembre son de \$506,963, y las ventas B2C (clientes individuales) son de \$203,028.

*Libros digitales:* El total de ventas brutas de libros digitales desde enero hasta final de septiembre de 2017 asciende a \$161,043, con 41,390 unidades distribuidas.

*Concesión de licencias internacionales y traducciones:* Una traducción revisada del Libro Grande en croata ha sido aprobada e impresa; ha sido aprobada una traducción revisada del Libro Grande al eslovaco; se ha concedido a Ucrania licencia para reproducir y distribuir el Libro Grande en ucraniano.

*Nuevo diseño del catálogo:* Está en marcha el nuevo diseño del catálogo y evoluciona según lo planeado para imprimir y enviar para final de año.

La Junta aprobó la siguiente recomendación presentada por el Comité de Publicaciones:

- Que A.A.W.S. siga adelante con la grabación de audio de los Doce Conceptos para el Servicio Mundial en inglés, español y francés para difusión en el sitio web de aa.org.

## Finanzas

*Resultados financieros pendientes de auditoría:* Haciendo notar algunas de las variaciones existentes entre el presupuesto para 2017 y los resultados reales de este año hasta la fecha en áreas tales como los salarios, los honorarios profesionales, servicios contratados y viajes, comidas y alojamiento, se informó que tanto las ventas como las contribuciones eran superiores a lo presupuestado para los primeros nueve meses de 2017.

Las ventas brutas fueron de \$10,665,448 (o 2.17%) superiores a lo presupuestado, las contribuciones fueron de \$5,881,983 (o 11.22%) superiores a lo presupuestado y los gastos totales de operaciones fueron de \$11,847,697 (o .46%) inferiores a lo presupuestado. El beneficio neto para los nueve meses fue de \$1,302,486 comparado con un beneficio presupuestado de \$85,993.

Se indicó un aumento en el porcentaje de contribuciones en línea y un repunte en las ventas de literatura a entidades y personas no A.A. Se revisaron las cantidades preliminares del presupuesto para 2018 y seguirán las consideraciones a medida que se vaya refinando el presupuesto.

Se presentó un informe sobre los precios de los folletos, indicando que los folletos en inglés obtienen beneficios pero, debido a tiradas inferiores y precios por unidad superiores, los folletos en español y francés no lo obtienen. Se continuará con una discusión más detallada sobre la política de precios de los folletos en la próxima reunión de A.A.W.S. en diciembre.

## Nombramientos

La Junta aprobó la siguiente recomendación presentada por el Comité de Nombramientos:

- Que se presente a Carolyn W. como la candidata para el puesto de directora no custodio de A.A.W.S. después de la Conferencia de Servicios Generales de 2018.

## Auditoría Interna

El comité siguió con sus consideraciones acerca del desarrollo de su Composición, Alcance y Procedimientos y se reunió además en sesión ejecutiva. Se informará acerca de cualquier acción del comité ya sea que se llegue o no se llegue a ella en sesión ejecutiva.

## Otros Asuntos

*Convención Internacional de 2020:* Gregg Talley, de la agencia Talley Management, ofreció una actualización trimestral sobre la Convención Internacional, y proporcionó informes sobre la selección de compañías suministradoras de servicios y asuntos tales como transporte, seguridad, tecnología, accesibilidad y alojamiento.

*Comité ad hoc de Intervalo y Alcance (AIR):* Se examinaron las actas de las dos reuniones del comité a lo que siguió una discusión acerca del asunto de “inscripción abierta” o la práctica de aceptar candidaturas en ausencia de solicitudes específicas de candidatos. El coordinador del comité presentará un informe con el resumen de las conclusiones del comité al Comité de Nombramientos de los custodios referente a cualesquier medidas adicionales.

*Marcas registradas:* Se determinó que un punto propuesto para la agenda referente a uso del gráfico de la “gente azul” como marca registrada de A.A. no se remita al Comité sobre la Conferencia de los custodios sino que se ofrezca una respuesta por parte de la OSG al solicitante en la que se resuma nuestra historia relacionada con las marcas registradas y el alcance del tema de presentación/discusión sobre la propiedad intelectual solicitado para la Conferencia de 2018.

*Seminario de Intergrupo/Oficinas Centrales/AAWS/GV:* Los miembros del personal de la OSG que asistieron al seminario informaron sobre algunas cuestiones planteadas incluyendo los precios de la literatura, descuentos, e-books, gastos de expedición y la posibilidad de crear tarjetas de regalo parecidas a las de Grapevine y fueron consideradas por la Junta. La Junta pidió que los Departamentos de Publicaciones y Finanzas consideren estos asuntos y presenten más información en la reunión de diciembre.